



BÁO CÁO THỬ NGHIỆM
LỚP HƠI DỪNG CHO XE MÔ TÔ, XE GẮN MÁY
TEST REPORT PNEUMATIC TYRES OF MOTORCYLES AND MOPEDS

Theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về lớp hơi dùm cho xe mô tô, xe gắn máy
National Technical Regulation on Pneumatic tyres of motorcycles and mopeds

QCVN 36:2024/BGTVT

Loại sản phẩm : Lớp hơi dùm cho xe mô tô, xe gắn máy
Product type

Ký hiệu thiết kế : 70/80-17 4PR CA144A
Design code

Cơ sở đăng ký thử nghiệm : Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam
Name of client

Mục lục :
Structure of the Test Report

- 1 Thông tin chung/ *General information*
- 2 Sản phẩm thử nghiệm/ *Test product*
- 3 Kết quả thử nghiệm/ *Test result*
- 4 Chú ý/ *Remark*
- 5 Đánh giá kỹ thuật/ *Assessment*

1. Thông tin chung/ General information

- 1.1. Cơ sở đăng ký thử nghiệm / Name of client Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam
- 1.2. Địa chỉ / Address of client 180 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Xuân Hòa, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 1.4. Căn cứ để thử nghiệm/ Basis for test
- Thông tư số 55/2024/TT-BGTVT ngày 15/11/2024 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.
 - Văn bản đề nghị thử nghiệm số 24/07-CV/CSM ngày 01/08/2025 của Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam

1.5. Ngày giao đủ hồ sơ và mẫu thử/ Date of full delivery of document & sample 05/08/2025

2. Sản phẩm thử nghiệm/ Test product

- 2.1. Tên sản phẩm/ Product name Lớp hơi dùng cho xe mô tô, xe gắn máy
- 2.2. Loại sản phẩm/ Product type Lớp hơi dùng cho xe mô tô, xe gắn máy
- 2.3. Nhãn hiệu/ Mark (Trade mark) SYM
(Thể hiện ở dạng biểu tượng/phiên âm ra tiếng Latinh; chữ in hoa; xem ảnh chụp tại Phụ lục 1)
- 2.4. Tên thương mại / Commercial name /
- 2.5. Mã kiểu loại / Model code 70/80-17 M/C 35P 4PR CA144A
- 2.6. Ký hiệu thiết kế / Design code 70/80-17 4PR CA144A
- 2.7. Mã phụ tùng/ Part number /
- 2.8. Số lượng mẫu / Sample quantity 02
- 2.9. Ảnh chụp mẫu thử nghiệm / Photograph(s) of test sample Phụ lục / Annex 1
- 2.10. Thông tin về sản phẩm (đăng ký bởi cơ sở ĐKTN) / Product's information registered by client Phụ lục / Annex 2

3. Kết quả thử nghiệm/ Test result

- 3.1. Quy định về ký hiệu trên lớp / Markings inspection Đạt / Pass
- 3.2. Quy định về kích thước của lớp / Dimension check Đạt / Pass
- 3.3. Quy định về thử tính năng tải trọng/tốc độ của lớp / Load/speed performance test Đạt / Pass
- 3.4. Quy định về thử biến dạng phòng của lớp / Dynamic growth test Đạt / Pass

4 Chú ý/ Remark

- 4.1. Báo cáo thử nghiệm bị tẩy xóa, sửa chữa sẽ không có giá trị./ Erased or modified test report will be invalid.
- 4.2. Kết quả trong báo cáo thử nghiệm chỉ có giá trị đối với mẫu thử tại thời điểm thử nghiệm. Trung tâm thử nghiệm xe cơ giới không chịu trách nhiệm về các thông tin có trên mẫu thử; chất lượng và thông số kỹ thuật của mẫu thử đã trả lại cho cơ sở đăng ký thử nghiệm./ The results in the test report are only valid for the sample at the time of testing. Vietnam Motor Vehicle Testing Center is not liable for the information on sample; quality and specifications of the sample returned to the client.
- 4.3. Loại phương tiện, loại sản phẩm, nhãn hiệu, tên thương mại, mã kiểu loại, mã nhận dạng khung, ký hiệu thiết kế, ký hiệu sản phẩm, mã phụ tùng, nguồn gốc, số khung, VIN, số động cơ của sản phẩm thử nghiệm được ghi theo thông tin trên văn bản của cơ sở đề nghị/ đăng ký thử nghiệm. Trung tâm thử nghiệm xe cơ giới không chịu trách nhiệm về các thông tin của cơ sở đề nghị/ đăng ký thử nghiệm trong hồ sơ thử nghiệm và các vấn đề liên quan đến nguồn gốc, xuất xứ, nhãn hiệu hàng hóa, kiểu dáng công nghiệp, sở hữu trí tuệ, các loại thuế (thuế xuất khẩu, nhập khẩu...), giá trị thương mại đối với sản phẩm đăng ký thử nghiệm./ Vehicle type, component type, mark, trade mark, commercial name, model code, frame code, design code, component code, part number, origin, chassis No., VIN, engine No. are in accordance with the client's registration document. Vietnam Motor Vehicle Testing Center is not liable for the information registered by the client in the test records and matters related to origin, trademark, industrial design, intellectual property, taxes (export tax, import tax ...), commercial value of the registered product.

5 Đánh giá kỹ thuật/ Technical assessment

Mẫu Lốp hơi dùng cho xe mô tô, xe gắn máy nêu trên được thử nghiệm và thỏa mãn QCVN 36:2024/BGTVT đối với các hạng mục nêu tại mục 3 của báo cáo.

The above samples pneumatic tyre for motorcycles and mopeds were tested and complied with QCVN36:2024/BGTVT for the items mentioned in item 3 of the report.

Hà Nội, ngày 22 tháng 08 năm 2025 Date

TRUNG TÂM THỬ NGHIỆM XE CƠ GIỚI
VIETNAM MOTOR VEHICLE TESTING CENTER

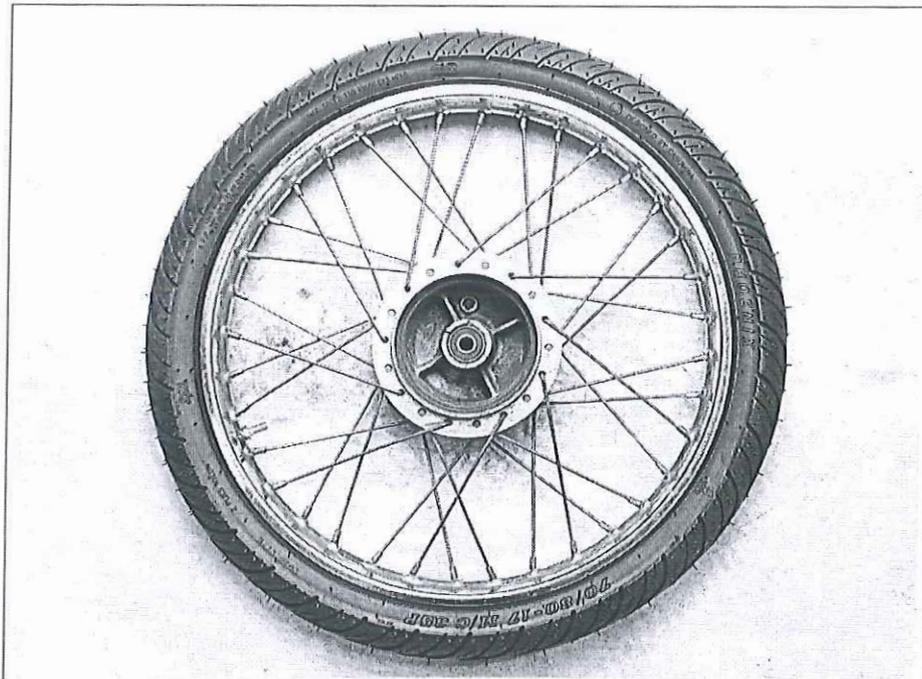
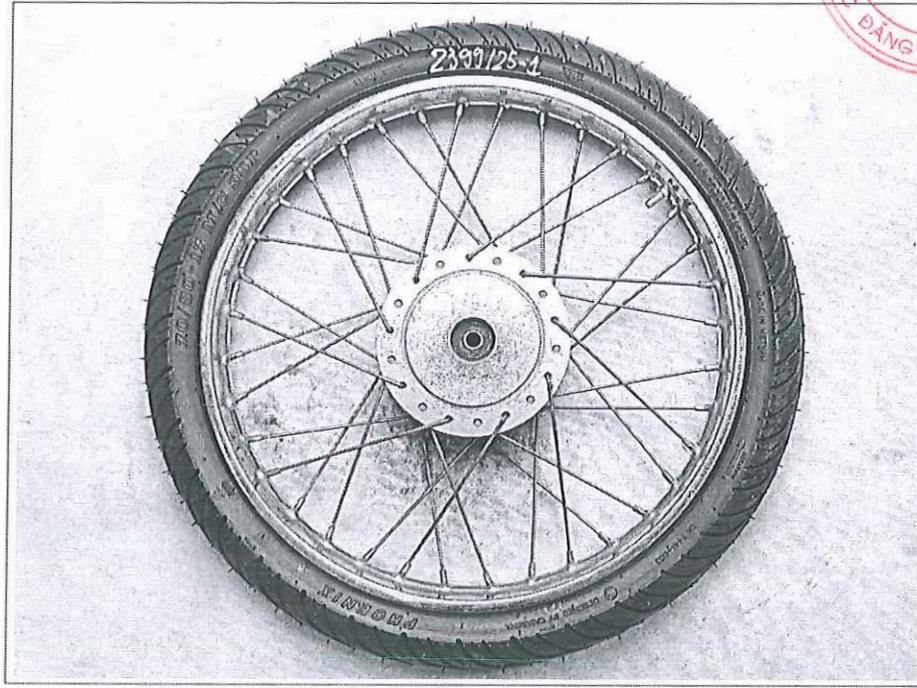


KT. GIÁM ĐỐC/ ON BEHALF OF DIRECTOR
PHÓ GIÁM ĐỐC/ VICE DIRECTOR
Trần Bách Khải

Soát xét/ Checker Dương Quốc Thắng

Đăng kiểm viên/ Inspector Phạm Văn Hà

ẢNH CHỤP MẪU THỬ NGHIỆM
PHOTOGRAPHS OF TEST SAMPLE



ẢNH CHỤP CÁC KÝ HIỆU TRÊN MẪU THỬ
PHOTOGRAPHS OF SYMBOLS ON TEST TYRES



Tên thương mại/ Nhãn hiệu



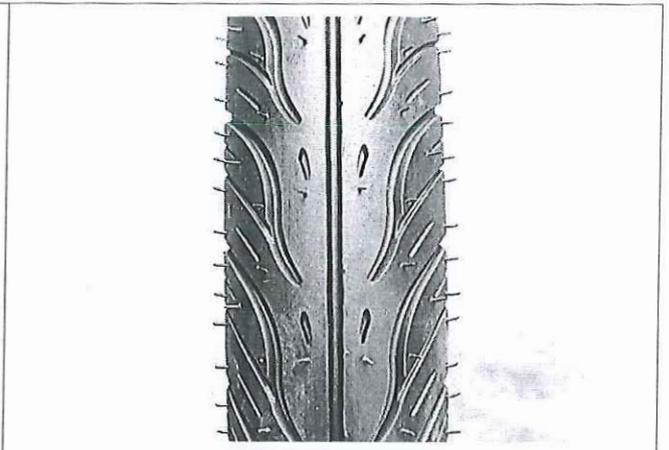
Ký hiệu kích cỡ lốp



Mô tả liên hệ giữa tải trọng và tốc độ



Họa lốp



Ký hiệu lốp không sử dụng sắt



Kích cỡ vành lắp lốp



ẢNH CHỤP CÁC KÝ HIỆU TRÊN MẪU THỬ
PHOTOGRAPHS OF SYMBOLS ON TEST TYRES



Mã DOT

Thời gian sản xuất

KHÔNG CÓ	
----------	--

Ký hiệu lớp gia cường

Ký hiệu lớp đi trên tuyết

KHÔNG CÓ	KHÔNG CÓ
----------	----------

Lớp có ký hiệu V;Z

Ký hiệu lớp đa năng, lớp xe gắn máy, lớp mọi địa hình

KHÔNG CÓ	KHÔNG CÓ
----------	----------

THÔNG TIN VỀ SẢN PHẨM (đăng ký bởi cơ sở ĐKTN)
Product's information registered by client



- | | |
|---|--|
| 1. Ký hiệu kích cỡ lốp / <i>Tyre-size designation</i> | 70/80-17 |
| 2. Loại sử dụng / <i>Category of use</i> | Thông thường |
| 3. Cấu trúc lốp / <i>Structure</i> | Lốp màng chéo |
| 4. Ký hiệu cấp tốc độ / <i>Speed category symbol</i> | P (tốc độ tương ứng là 150 km/h) |
| 5. Chỉ số khả năng chịu tải / <i>Load-capacity index</i> | 35 (tải trọng tương ứng lớn nhất 121 kg) |
| 6. Loại lốp có/không sử dụng săm / <i>Tube type/Tubeless</i> | Lốp có sử dụng săm |
| 7. Lốp tiêu chuẩn/ gia cường / <i>Standard/ Reinforced</i> | Tiêu chuẩn |
| 8. Mã đường kính và chiều rộng danh nghĩa vành thử lắp lốp /
<i>Normal diameter and width code of test Rim</i> | 17X1.40 |
| 9. Cơ sở sản xuất
<i>Manufacturer</i> | Công ty Cổ phần công nghiệp Cao su miền Nam |
| 10. Địa chỉ
<i>Address of manufacturer</i> | 180 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Xuân Hòa, Thành phố Hồ Chí Minh. |
| 11. Nhà máy sản xuất
<i>Production plant</i> | CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP CAO SU MIỀN NAM - XÍ NGHIỆP CAO SU HÓC MÔN |
| 12. Địa chỉ nhà máy sản xuất
<i>Address of production plant</i> | Khu phố 2, Phường Tân Thới Hiệp, Thành phố Hồ Chí Minh. |
| 13. Tổ chức, cá nhân nhập khẩu
<i>Importer</i> | / |
| 14. Tờ khai hàng hóa nhập khẩu
<i>Declaration of imported goods</i> | / |